

## Science in Canada



Подробности на странице >24

### Как выбрать помещение для стоматологической клиники?

Архитектурно-строительное бюро «Спецмедпроект» было создано на базе и при партнерстве с компанией «Дентекс» с целью реализации комплексного подхода при работе с медицинскими объектами различного про-

филя и уровня сложности. АСБ выполняет работы на всех этапах: от формирования идеи нового бизнеса и проектирования, до оснащения и лицензирования медицинской деятельности.

Особое место занимает тема создания стоматологических клиник и зуботехнических лабораторий «с нуля». Многолетний опыт и квалификация позволяют давать точные рекомендации клиентам, фокусировать внима-

ние на том, что действительно важно и может стать причиной проблем в краткосрочной или долгосрочной перспективе.

Директор ООО «Спецмедпроект» Александр Шаров расскажет о том, как правильно подойти к вопросу подбора помещения для клиники.

Продолжение >38

TS Dental Group

### Цифровые решения полного цикла

Сегодня уже никого не удивляют термины CAD/CAM, цифровые технологии, интраоральное сканирование, цифровое моделирование и 3D-печать. Происходит ускоренный переход от классической стоматологии к цифровой. Появляются все более доступные по бюджету CAD/CAM-решения, упрощаются технологии и растет качество. Один из важнейших факторов внедрения технологии становятся оптимизация и снижение расходов при сохранении и повышении качества работы. На сегодняшний день CAD/CAM-решения повышают конкурентоспособность клиники и лаборатории по сравнению с классическими методиками. Комплексный процесс диагностики и планирования лечения, позволяет получить предсказуемый результат для пациента.

Вопрос актуальна ли цифровая стоматология – давно не стоит. Важно – комфортно интегрировать цифровые решения в ежедневную практику и выстроить взаимодействие пациент-доктор-лаборатория.

Цепочка решений выглядит следующим образом:

Интраоральное сканирование / снятие оттиска + стационарный сканер – моделирование – выбор материала – фрезеровка каркаса – облицовка каркаса – сдача работы.

Интраоральное сканирование позволяет создать точный цифровой оттиск, исключая этап снятия традиционного оттиска и отлития модели. Все данные хранятся в электронном виде, не занимая места в клинике и лаборатории.

### SEPTODONT

#### Покрытие пульпы с помощью материала Biodentine

В данной статье на примере нескольких клинических случаев проведено сравнение минерал триоксид агрегата и гидроксида кальция, а также оценка эффективности использования силикатного цемента Biodentine для покрытия пульпы при лечении глубокого кариеса постоянных моляров у детей.

>6

### HU-FRIEDY

#### Путешествие в прошлое вместе с Hu-Friedy

С 1908 года компания Hu-Friedy предлагает стоматологам всего мира инновационные инструменты высочайшего качества. Сегодня, являясь одним из ведущих мировых производителей, кроме выпуска продукции мирового класса, проводит образовательные мероприятия и предоставляет высококачественный сервис.

>8

### NSK

#### Пьезохирургия: наука и практика

В статье рассматривается применение методики ультразвуковой костной хирургии в стоматологии и челюстно-лицевой хирургии с литературным обзором, описываются прикладные аспекты и обосновывается наиболее рациональное использование метода пьезохирургии в практике стоматолога-хирурга.

>10

### VOCO

#### Простота и долговечность реставраций из нанокомпозитов

Стоматолог, как правило, руководствуется несколькими критериями, выбирая материалы для реставрации зубов – эстетичность, долгосрочная гарантия лечения, комфорт в работе и, несомненно, соотношение цены и качества. Именно нанокомпозиты в большей степени соответствуют всем этим требованиям.

>34



Продолжение >27



# Интервью с Романом Шугайловым, менеджером по продажам в России и странах СНГ компании SciCan



– **Что значит название SciCan?**

Это сокращение от первых слогов английских слов **Sci-ence** «made in» **Can-ada** (Наука в Канаде), но на русском языке оно уже получило несколько разных прочтений – «скайкэн», «сайкэн», «скикан». Но правильно – SciCan – «СайКэн».

– **Какой слоган у компании?**

На английском языке – «Your inflection control specialist». На русский это можно перевести как «Ваш эксперт в области инфекционного контроля» или просто «стерилизации».

– **Расскажите о компании.**

Компания SciCan была основана в 1957 году. Главный офис и производство находятся в Торонто (Канада). Также есть офисы и производственные мощности в США и Германии. SciCan входит в крупнейшую частную группу компаний **Sanavis Group**, вместе с еще двумя производителями, обладающими огромными мощностями – это **MICRO-MEGA** (Франция) и **SucoTec** (Германия).

– **Что производит компания SciCan?**

Все, что необходимо для мойки и стерилизации медицинских инструментов, а также дезинфи-

цирующие салфетки и стоматологические наконечники. Основная продукция это – кассетные автоклавы, аппараты для чистки и смазки наконечников, моющие и дезинфицирующие машины, ультразвуковые мойки, стоматологические наконечники, специальные контейнеры (кассеты) для использования в мойке и автоклаве.

Завод SciCan находится в Канаде, где с охраной окружающей среды все очень строго. Компания четко соблюдает все установленные требования в производстве, имеет все разрешительные лицензии, производит продукцию в соответствии со всеми самыми строгими стандартами.

– **А что это за специальный контейнер?**

Это кассета, в которую пользователь кладет инструменты, а затем помещает в мощную машину (при ее наличии), где инструменты моются. Затем этот же контейнер ставится в автоклав для стерилизации, после чего контейнер вместе с содержимым можно поставить на полку до первой необходимости. Содержимое контейнера будет полностью стерильным в течение 30 дней. Теоретически, имея в клинике несколько таких кассет, может отпасть необходимость в упаковочных машинках и материалах.

– **Какую продукцию Вы поставляете в Россию?**

В России зарегистрированы и поставляются только четыре модели кассетных автоклавов и одна настольная моющая машина.

– **Как выглядит производственный процесс?**

Если говорить про автоклавы и моющие дезинфицирующие машины, то финальная сборка и контроль качества происходит на заводе в Канаде, а комплектующие производятся как в Канаде, так и на нашем заводе в Германии. Стоматологические наконечники полностью производятся в Германии.

– **Вы взаимодействуете с исследовательскими институтами?**

Да, мы сотрудничаем со многими организациями, например, с Индианским институтом в США.

– **В какие страны осуществляются поставки?**

Оборудование SciCan продается более чем в 160 странах по всему миру. Поставки осуществляются через официальных дистрибьюторов. Все страны распределены на группы и за каждую такую группу стран отвечает менеджер по продажам.

– **Как потребитель узнает о вашей продукции?**

Мы являемся участниками всех крупных выставок как по стоматологии, офтальмологии так и общей медицине, хотя потребители давно знают и пользуются нашей продукцией многие годы.

– **В какой области медицины ваше оборудование наиболее известно и больше всего применяется?**

Учитывая, что мы лидирующая компания, производящая кассетные автоклавы, то больше всего наша продукция известна в офтальмологии, и общей медицине, так как именно в этих областях есть множество мелких и дорогих инструментов, которые нужно часто стерилизовать. Принимая во внимание тот факт, что полный цикл неупакованного инструмента в нашем кассетном автоклаве занимает всего 7,5 минут, то преимущества здесь очевидны. В последние несколько лет заметен рост и на стоматологическом рынке, так как для быстрой стерилизации стоматологических наконечников **Statim** является лучшим автоклавом.

– **Как обстоят дела на Российском рынке?**

Продажи постепенно растут. Приходит осознание, что можно не покупать много дорогостоящего инструмента и стерилизо-



вать его в большом количестве впрямую. Многие уже предпочитают стерилизовать необходимое количество инструмента прямо перед приемом пациента и подавать стерильный комплект врачу, а после приема, сразу простерилизовать инструмент к следующему пациенту. Владельцы клиник и врачи начинают понимать, что наличие быстрого автоклава экономически более эффективно и позволяет значительно экономить на многочисленных инструментах. Например, при наличии автоклава **Statim 2000** не обязательно иметь по 3 комплекта стоматологических наконечников, а можно обойтись одним или максимум двумя (второй комплект на какой-то непредвиденный случай). Учитывая стоимость одного комплекта современных стоматологических наконечников, экономическая выгода очевидна. Также более популярны становятся моющие дезинфицирующие машины, которые позволяют значительно снизить трудозатраты с гарантированным результатом и продлить жизнь дорогостоящему инструменту.

– **Как вы получаете обратную связь от клиента?**

Основной контакт у нас происходит через дистрибьюторов, которые напрямую взаимодействуют с клиентами. Если есть какие-то пожелания или предложения, то мы их получим через этот источник. Хотя очень часто на вы-

ставках к нам подходят и конечные пользователи нашего оборудования и рассказывают нам о своих впечатлениях о работе.

– **Как выглядит цепочка завод-производитель-конечный потребитель?**

Очень просто. Так же как и у большинства производителей медицинского оборудования. Оборудование производится на заводе, затем отгружается дистрибьюторам в соответствующих странах, а они уже продают его конечному покупателю. Например, в России есть 5 дистрибьюторов на медицинском рынке и 2 на стоматологическом. Разделение на рынки конечно условно, но у нашей компании это работает таким образом.

– **Какие планы на дальнейшее развитие?**

Расширение линейки продуктов и увеличение объема продаж. Основное направление, которое интересует компанию – дезинфекция и стерилизация. Поэтому SciCan периодически инвестирует средства в покупку профильных компаний, в разработку и производство новых продуктов. Увеличения объема продаж мы хотим достичь на стоматологическом рынке, где мы видим большой потенциал для нашей продукции. Я считаю, что на стоматологическом рынке у нас лучшие дистрибьюторы – лидеры рынка и они проводят



Моющая машина HYDRIM C61WD





Кассетный автоклав Statim 5000

великолепную работу. Например, вы можете взять любую модель автоклава на тест-драйв и оформить покупку только, если Вам понравилось оборудование. То же самое и с моющей машиной. Мне кажется это прекрасная возможность перед покупкой, и я хотел бы поблагодарить наших дистрибьюторов за их вклад в такой подход к работе с нашими клиентами.

**– Расскажите про кассетный автоклав Statim. В чем его преимущества?**

В 1989 году компания SciCan изменила отрасль, разработав первый в мире компактный автоклав, который предназначен для удовлетворения растущих потребностей в области быстрой стерилизации. Фактически, кассетный автоклав позволяет проводить стерилизацию до пяти раз быстрее, чем обычные автоклавы.

Так что основной отличительной особенностью и преимуществом я бы назвал скорость стерилизации. Мы говорим всего о 7,5 минутах на полный цикл без сушки (Statim 2000S). Во первых, это значительно сокращает затраты на инструменты, поскольку необходимые инструменты можно обработать «как раз во время» или между приемом пациентов. Во вторых, благодаря современной технологии немедленной выработки пара и удаления воздуха воздействие на инструменты гораздо более деликатное, чем при стерилизации в обычных автоклавах, что значительно продляет жизнь инструменту и наконечникам. Даже при использовании сушки весь цикл занимает всего 18 минут. Таким образом вы можете стерилизовать любой неупакованный инструмент без сушки всего за 7,5 минут и сразу подавать его врачу. Также можно простерилизовать упакованный инструмент с режимом сушки за всего за 18 минут (Statim 2000S).

Если интересно, могу кратко описать принцип работы по сравнению со стандартным автоклавом на 18 или 24 литра, которые наиболее часто используются в клиниках.

Обычные автоклавы имеют большие камеры (обычно 18 или 24 литра). Для процесса стерилизации необходимо выполнить несколько условий: в камере не должно быть воздуха и температура «в самой холодной точке» 134°C. Соответственно вакуумная помпа должна выкачать большое количество воздуха, а парогенератор создать большое количество пара. Стерилизация затягивается до одного часа.

В кассетных автоклавах Statim другой принцип работы. Дистиллированная вода заливается в специальный резервуар. Вода подается в парогенератор и за считанные секунды преобразуется в пар, и по нашей запатентованной технологии импульсной подачи, под давлением пар попадает в кассету, создавая таким образом высокое давление. При открытии специального клапана по определенной программе воздух вместе с паром вытесняется из кассеты. Такая технология в разы уменьшает время стерилизации.

В кассетном автоклаве можно обрабатывать как цельные, так и полые и пористые инструменты. В устройстве отсутствует вакуумная помпа, а это одна из самых дорогих деталей, в которой время от времени нужно менять очень не дешевые мембраны. Автоклавы Statim – очень надежное оборудование, может работать сутками без перерыва и прослужить долгие годы, что является, пожалуй, единственным его недостатком (смеется), но это для компании SciCan, поскольку продажа запасных частей не приносит большой прибыли. Для клиента же это огромное преимущество нашего оборудования. Следить нужно только за качеством воды, один раз в 500 циклов менять «копеечные» воздушный фильтр и прокладку для кассеты.

**– Какие модели автоклавов доступны в России?**

Мы поставляем в Россию четыре модели кассетных автоклавов 2 модели с кассетами на 2 литра (Statim 2000S, и Statim 2000G4) и 2 модели с кассетами на 5 литров (Statim 5000S, и Statim 5000G4.) Модели G4 –

это новинки. По техническим параметрам они схожи с предыдущим поколением, разница в дизайне и интерфейсе. У моделей 2000G4 и 5000G4 есть сенсорный экран, объем встроенной памяти – 4 Гб. Оборудование можно подключить к сети клиники и/или к интернету. При регистрации на специальном сайте можно увидеть в режиме он-лайн текущий статус и цикл в автоклаве, посмотреть все предыдущие циклы, настроить оповещение по электронной почте от возможных ошибок в работе оборудования или прерванном цикле. Есть возможность автоматической отсылки таких писем непосредственно в сервис службу дистрибьютора. Таким образом, сервис служба вашего дистрибьютора может в режиме онлайн помочь с любым вопросом дистанционно, просто зайдя в учетную запись Вашего автоклава на специальном сайте или, исследуя e-mail-отчеты. При организации работы таким образом возможна ситуация, когда, например, вам в клинику позвонит сервис инженер Вашего дистрибьютора и под-

скажет что автоклав сообщил о какой-то ошибке и вам нужно сделать такие-то действия. И все это произойдет еще до того момента как об этом узнает персонал в стерилизационной. Это особенно актуально для больших клиник, где работают несколько автоклавов и моющая машина. Кстати у моющей машины точно такие же возможности и единый интерфейс. Бывало, сотрудник сервисной службы предупреждал, что кассета вставлена неплотно или в моющей машине инструмент выпал и заблокировал вращающийся нижний «рукав». Это производит большое впечатление!

**– Интересно, а что с моющей машиной?**

В нашей линейке есть 2 модели. Напольная Hydrim M2 G4 и настольная HYDRIM C61WD G4. В Россию мы поставляем одну настольную моющую дезинфицирующую машину HYDRIM C61WD G4. Ее можно устанавливать на столешницу или встраивать под столешницу в стерили-

зационной. Объем камеры достаточно большой, в нее может помещаться 6 полноразмерных кассет и одновременно может промываться 120 инструментов. В этой машине предусмотрено 3 цикла: промывка и удержание (длительность 5 мин), обычная промывка и сушка (26 мин + 10 мин) и интенсивный цикл с дезинфекцией и сушкой (42 мин + 10 мин). Она также подключается к сети и использует «облачные» технологии. На интерфейсе веб-портала G4 выводится информация о хранении данных, сервисных данных и о возможностях удаленного доступа. HYDRIM C61WD G4 моет и дезинфицирует путем нагрева инструментов до 90°C. Для качественной мойки и дезинфекции требуется использование нашего зарегистрированного и сертифицированного средства Hip Ultra. Мы можем гарантировать, что процесс мойки и дезинфекции будет успешно завершён только при строгом соблюдении всех технологических параметров – температурный режим, длительность цикла, используемое средство и т.д. Другой рас-

SciCan  
Medical

Your Infection Control Specialist™

## Новое поколение кассетных автоклавов STATIM. УНИКАЛЬНЫЙ. КОМПАКТНЫЙ. БЫСТРЫЙ.

### Statim 2000S



#### Технические характеристики.

Размеры прибора (ДхШхВ)	48x45,1x15см
Размер кассеты	28x18x3,5см
Объем стерилизационной камеры	1,8л
Вместимость резервуара	4,0л
Значение для предохранительного клапана	3бар
Требования к электрическим параметрам	220В / 60 Гц / 1300Вт
Управление	Микропроцессор
Температура	121-134 °С

Реклама

**dentex**  
официальный дистрибьютор SciCan

000 «Дентекс»  
125284, Москва,  
Хорошевское шоссе, д. 12 к 1, 3 этаж;  
8 (800) 770 077 3  
Москва, Санкт-Петербург, Краснодар  
info@dentex.ru  
www.dentex.ru



твор использовать нельзя. Если использовать раствор другого производителя, мы не можем быть уверены что инструмент полностью отмыт и продезинфицирован. Для защиты на пакет моющего средства установлен специальный клапан. Пакет с жидкостью кладут в специальный лоток внутри машины, поэтому отсутствует дополнительные требования к месту хранения раствора. Спешу успокоить наших будущих клиентов по поводу стоимости самого раствора. Стоимость раствора для одного цикла мойки составляет всего около 50 руб.

*– Как организовано сервисное обслуживание?*

Инженеры всех наших дистрибьюторов проходят обучение на заводе. Раньше это было в Канаде, теперь в Германии. Далее вопросами клиентов занимаются дистрибьюторы и их сервисные центры. Если задачу нельзя решить местными силами, то оборудование отправляют на завод. Но про-

исходит это крайне редко, поскольку ломаться там практически нечему, к тому же оно очень надежное. Пользователь купил один раз автоклав и пользуется им 10 лет, меняя прокладку и фильтр раз в 500 циклов. Из-за этого Statim немного дороже обычного автоклава, но он и окупается сроком службы и удобством эксплуатации. Единственные детали, которые иногда нужно менять – это фильтр и прокладка, которые стоят недорого, в то время как автоклавы с вакуумными помпами требуют постоянного обслуживания или регулярной замены дорогих запчастей.

*– Планируется ли регистрировать большую моющую машину, которая вставляется под мебель?*

Все зависит от спроса на эту модель. Проблема в том, что в России наличие моющих и дезинфицирующих машин пока не стало нормой, в отличие от Америки, Канады и европейских стран. Во многих этих странах

идет серьезное увеличение объема продаж именно моющих машин. Мы видим как этих странах законодательство в области инфекционного контроля постоянно ужесточается. Если в скандинавских странах, например, дезинфекция и стерилизация всего в медицинских учреждениях возведена в абсолютный приоритет, то в России зачастую полагают, использовать ручной труд медсестры выгоднее, чем купить автономное оборудование. Кроме того, что от подобного использования срок службы инструмента уменьшается в несколько раз, к тому же нет гарантии, что медсестра сможет полностью очистить инструмент.

По многим параметрам наши стоматологические клиники не только не уступают, а даже превосходят западные и американские клиники, и я уверен что в области использования моющих дезинфицирующих машин очень скоро произойдет то же самое. Думаю регистрация нашей Hydrim M2 G4 дело обозримого будущего.